

Denominazione / Bezeichnung	Funzioni attribuite e attività svolte / Ausgeübte Funktionen und durchgeführte Tätigkeiten	Partecipazione in % / Beteiligung in %		Durata impegno / Dauer der Verpflichtung	Consiglio di Amministrazione/ Verwaltungsrat		Dati relativi agli incarichi di amministratore dell'ente/ Daten zur Geschäftsführung		Onere complessivo a qualsiasi titolo gravante sul bilancio 2016/ Gesamtaufwand aus jedwedem Titel für das Bilanzjahr 2016	Utile/perdita Gewinn/Verlust			Dichiarazione sulla insussistenza di una delle cause d'inconferibilità/incompatibilità dell'incarico (link al sito dell'ente) Erklärung über das Nichtvorliegen von Nichterteilbarkeits- bzw. Unvereinbarkeitsgründen (link zu der Web-Adresse des Unternehmens)
		Comune/Gemeinde	Amministr.az. Pubbl. / Öffentl. Verwaltung		N. rappres. Comune / Anzahl der Gemeindev eretreter	Rappresentanti nominati dal Comune di Bolzano e compenso anno 2016 - Von der Gemeinde ernannte Vertreter - Vergütungen im Jahr 2016	Amministratore dell'ente / Verwalter der Körperschaft	Compenso corrisposto dall'ente anno 2016/ von der Körperschaft entrichtete Vergütung im Jahr 2016		2014	2015	2016	
Azienda Servizi Sociali di Bolzano www.azienasociale.bz.it	L'azienda é costituita allo scopo di gestire i servizi sociali della città di Bolzano, mediante interventi mirati alla promozione, al mantenimento ed al recupero del benessere dei cittadini, al pieno sviluppo delle persone nell'ambito sociale e dei rapporti familiari, nonché al soddisfacimento delle esigenze fondamentali della vita.	100,00	100,00	non determinato			Michela Trentini Legale rapp. rinnovo dal 23/11/2016 al 23/11/2019	€ 81.953,72	€ 66.565.658,36	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	http://www.azienasociale.bz.it/it/1203.asp
Betrieb für Sozialdienste Bozen www.azienasociale.bz.it	Der Betrieb wurde mit dem Zweck eingeführt, die sozialen Dienste der Stadt Bozen zu verwalten. Ziel ist die Förderung, Beibehaltung und Wiedererlangung des Wohlbefindens der BürgerInnen sowie das Erreichen der vollen Entwicklung der Person im Bereich der sozialen und familiären Beziehung und die Befriedigung der Grundbedürfnisse des Lebens.	100,00	100,00	nicht bestimmt			Michela Trentini, gesetzliche Vertreterin Erneuerung vom 23/11/2016 bis 23/11/2019	€ 81.953,72	€ 66.565.658,36	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00	http://www.azienasociale.bz.it/it/1203.asp
Azienda di soggiorno e turismo Bolzano www.bolzano-bozen.it	L'azienda ha il compito di promuovere ed incrementare il turismo nel territorio di competenza; svolge i compiti ad essa demandati dalla Provincia o dal Comune per il raggiungimento delle finalità turistiche utilizzando i mezzi finanziari messi a disposizione da detti enti.	-	100,00	non determinato	2	Laura Piovesan Schütz, membro Cda dal 30/6/2016, compenso € 100,00; Carla Broccardo, membro Cda dal 5/4/2016, compenso € 100,00; Francesca De Carlini, membro Cda fino al 29/6/2016, compenso 100,00;	Paolo Pavan Presidente dall'1/6/2016 al 4/4/2021	€ 1.540,00	€ 31.399,20	€ 5.174,72	€ 36.655,47	€ 117.981,00	http://sac3.halleysac.it/ae00754/zf/index.php/trasparenza/index/index
Verkehrsamt der Stadt Bozen www.bolzano-bozen.it	Das Verkehrsamt hat die Aufgabe, den Fremdenverkehr im eigenen Einzugsgebiet zu fördern und zu steigern. Es erfüllt der ihm vom Land oder von der Gemeinde zur Erreichung der angestrebten Ziele im Tourismusbereich übertragenen Aufgaben unter Verwendung der von den erwähnten Körperschaften jeweils bereitgestellten Geldmittel.	-	100,00	nicht bestimmt	2	Laura Piovesan Schütz, Mitglied des Verwaltungsrates seit 30/06/2016, Vergütung € 100,00; Carla Broccardo, Mitglied des Verwaltungsrates seit 05/04/2016, Vergütung € 100,00; Francesca De Carlini, Mitglied des Verwaltungsrates bis 29/06/2016, Vergütung 100,00;	Paolo Pavan Präsident seit 01/06/2016 bis 04/04/2021	€ 1.540,00	€ 31.399,20	€ 5.174,72	€ 36.655,47	€ 117.981,00	http://sac3.halleysac.it/ae00754/zf/index.php/trasparenza/index/index
Ente Autonomo Teatro Stabile di Bolzano www.teatro-bolzano.it	L'ente autonomo é costituito allo scopo di sostenere e diffondere il teatro nazionale d'arte e di tradizione del repertorio italiano contemporaneo, con riferimento all'ambito cittadino, provinciale e regionale e ai suoi rapporti con la cultura tedesca.	60,00	40,00	non determinato	3	Giovanni Salghetti Drioli, Presidente Cda, rinnovo dal 13/12/2012 fino al 13/12/2017, rinuncia al compenso; Maria Teresa Wiedenhofer, membro dell'Assemblea Soci, rinnovo dal 30/11/2012 al 13/12/2017, rinuncia al compenso; Mirco Flaim, membro dell'Assemblea Soci dal 30/11/2012 fino al 13/12/2017, rinuncia al compenso	Direttore Walter Zambaldi	€ 95.333,36	€ 1.007.000,00	€ 118,80	€ 190,91	€ 80,90	http://www.teatro-bolzano.it/il-teatro/amministratore
Unabhängige Körperschaft "Teatro Stabile" Bozen www.teatro-stabile.it	Diese unabhängige Körperschaft wurde zum Zweck der Unterstützung und Verbreitung des nationalen Kunsttheaters, der Tradition und des italienischen zeitgenössischen Repertoires, mit besonderem Bezug auf die Landeshauptstadt, die Provinz und die Region, und auf die Beziehungen zur deutschen Kultur gegründet.	60,00	100,00	nicht bestimmt	3	Giovanni Salghetti Drioli, Präsident des Verwaltungsrates, Verlängerung vom 13/12/2012 bis 13/12/2017, verzicht auf die Vergütung; Maria Teresa Wiedenhofer, Mitglied der Mitgliederversammlung vom 30/11/2012 bis 13/12/2017, verzicht auf die Vergütung; Mirco Flaim, Mitglied der Mitgliederversammlung vom 30/11/2012 bis 13/12/2017, Verzicht auf die Vergütung	Direktor Walter Zambaldi	€ 95.333,36	€ 1.007.000,00	€ 118,80	€ 190,91	€ 80,90	http://www.teatro-bolzano.it/il-teatro/amministrazione-trasparente/61-amministrazione-trasparente
Ente Autonomo Magazzini generali per il deposito di derrate in Bolzano www.magazzinigenerialbolzano.it	L'ente autonomo é costituito per l'impianto e l'esercizio di magazzini generali all'interno e fuori dalla città.	30,00	100,00	non determinato	1	Laura Giramonti, membro Cda, surroga dal 14/9/2016 fino approvazione bilancio anno 2018, compenso € 2.611,00 Silverio Barbieri, membro del Cda, rinnovo dal 20/6/2015 fino al 13/9/2016 compenso € 2.611,00	Direttore Paolo Peroni	€ 109.044,00	€ 0,00	€ 54.518,00	€ 56.834,00	€ 71.588,00	https://www.magazzinigenerialbolzano.it/
Allgemeines Lagerhaus Bozen www.lagerhaus-bozen.com	Die unabhängige Körperschaft wurde zum Zweck der Errichtung und Führung allgemeiner Lagerhäuser im inner- und außerstädtischen Bereich errichtet.	30,00	100,00	nicht bestimmt	1	Laura Giramonti, Mitglied des Verwaltungsrates, Ersetzung, vom 14/9/2016 bis zur Genehmigung der Bilanz des Jahres 2018, Vergütung € 2.611,00 Silverio Barbieri, Mitglied des Verwaltungsrates, bis zum 13/9/2016, Vergütung € 2.611,00;	Direktor Paolo Peroni	€ 109.044,00	€ 0,00	€ 54.518,00	€ 56.834,00	€ 71.588,00	https://www.magazzinigenerialbolzano.it/

Dati aggiornati al 31.12.2016
Stand: 31.12.2016